

13/06/ 2005

## THE PRE - ELECTION STRUGGLE IN THE NKR PASSES IN CIVIL FRAMES

ՔThe Nagorno Karabakh Republic authorities will do their best for the coming, June 19 parliamentary elections to be fair, objective and transparent Վև there is no other alternativeԱ.

President of the Nagorno Karabakh Republic Arkady Ghoukassian stated on June 11 in Stepanakert, noting that the pre-election struggle passed in civil frames.

ՔAll political forces certainly realize that no power chair, no post can be compared with the country's destiny and image. It is natural that everybody tries to present himself better than he is really, but the people has the opportunity to compare words and deeds, things said and done. I hope that it will do right choiceԱ, the President said expressing his confidence that worthy candidates were in all camps.

## MONTE MELKONIAN' S MEMORY HONORED IN THE NKR

On June 12, the memory of legendary hero of the Karabakh war Monte Melkonian (Avo) was honored in Nagorno Karabakh in connection with the 12<sup>th</sup> anniversary of his death. The hero's relatives and friends, including his wife Վև Seda Melkonian arrived in the NKR for taking part in the events. Seda Melkonian noted that she would always follow Monte's ideas which took deep roots in Artsakh too.

The main part of the events, in which representatives of authorities, public and the NKR Defense Army participated, took place in the regional center of Martouni, where a monument to Monte Melkonian is placed. A literary-musical composition was presented by local children-youth collectives, in the course of which songs were sung and verses about the hero were declaimed.

Monte Melkonian is from the town of Varselia (California). In October 1991, he volunteered to Nagorno Karabakh, almost joining the military activities on defending the villages of the NKR Shahoumian region. Later, he became commander of the Martouni defensive region. He took part in military activities on defending the territorial integrity of the NKR almost in all the regions of the republic, gaining people's love.

ՔThis day obliges us to be adherent to our ideas and strengthen the victory in the Artsakh war by peaceful labor. As the leader of the army, I make all the efforts in order the military capacity of our armed forces is high and every inch of our land liberated at the cost our comrades' blood, is defendedԱ, Defense Minister, Commander of the NKR Defense Army Seiran Ohanian said.

ՔMonte had an idea Վև free, independent and powerful motherland. For this idea he came to Artsakh, devoted himself to its liberationԱ, Chief of the Headquarters of the NKR Defense Army Movses Hakobian noted.

Monte Melkonian is a hero of Artsakh and Armenia.

## PRODUCTION OF THE KARABAKH ENTERPRISE IS MUCH IN DEMAND ABROAD

The CJSC, Clothes-Shoes Manufacturing Union created a year ago on the base the Stepanakert Shoes Factory, promises to become modern and competitive not only on the territory of the NKR but also out of its borders.

According to Executive Director of the union Vardan Sahakian, for the past year 100-120 million drams had been invested in the enterprise, about 350 working places had been created. The production of the enterprise is also realized abroad.

Today, the enterprise mainly is focused on answering the needs of the army – 80% of the outcome is produced for the NKR Defense Army.

NKR President Arkady Ghoukassian, Prime-Minister Anoushavan Daniyelian, representatives of the NKR Defense Army have visited the enterprise the other day for getting acquainted with the production and volume of the activities conducted.

I think, the enterprise is in reliable hands. Many changes have taken place here for only a year of exploitation. It directly refers to the organization of production, creation of new industrial territories, conditions for workers, etc. The most important thing is that qualitative production is manufactured here which will be competitive not only in Armenia and Nagorno Karabakh but also in the post-Soviet territory. I think, the enterprise is on a right way and it has perspectives, NKR President Arkady Ghoukassian said in the course of the visit to the enterprise.

ՆԱԽԸՆՏՐՄԿԱՆ ՊԱՅՑՔՐԾ ԼՂՀ-ՈՒ ԸՆԹԱՌՈՒՄ Է ԶԵՂԱՔՎԿԻՐԹ ՀՈՒՆՈՎ

«Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետության իշխանությունները անում են ամեն ինչ, որպեսզի հունիսի 19-ին նախատեսված խորհրդարանական ընտրությունները լինեն արդարացի, օքեանական թափանցիկ՝ այլընտրանք չկա»:

Այդ մասին հուլիսի 11-ին Ստեփանակերտում հայտարարել է ԼՂՀ նախագահ Արքադի Ղուկասյանը՝ ընդգծելով, որ Նախընտրական պայքարն ընթանում է քաղաքակիրթ հունով:

«Բոլոր քաղաքական ուժերը հավանաբար հասկանում են, որ ոչ մի պաշտոնական աթոռ, ոչ մի պաշտոն չեն կարող համեմատվել Երկրի ճակատագրի - վարկանիշի հետ: Բնական է, որ յուրաքանչյուրը փորձում է իրեն ավելի լավ ներկայացնել, քան կա իրականում, բայց մարդիկ հևարակորություն ունեն համեմատել ինսքն ու գործը, ասկան ու կատարածը: Յուսով եմ, որ ժողովուրդը ճիշտ ըստրություն կկատարի», - նշել է Նախագահը - համոզմունք հայտնել, որ բոլոր ճամբարներում ել կան արժանի թեկնածուներ:

ԵՂՅ-Ն ՀԱՐԳԱՆՔԻ ՏՈՒՐՔ Է ՄԱՍՆԻՑՈՒՄ ՄՈՆԹ ՄԵԼՔՈՆՅԱՆԻ ՀԻԾԱՏԱԿԻՆ

Յունիսի 12-ին Լեռնային Ղարաբաղի Յանրապետությունում տեղի ունեցած հիշատակի արարողություններ՝ նվիրված Ղարաբաղյան պատերազմի լեգենդար հերոս Մոնթե Մելքոնյանի /Ավո/ զոհվելու 12-րդ տարեդարձին։ Օրվա առթիվ ԱՄՆ-ից ԼՂՀ էին ժամանել հերոսի հարազատներն ու մտերիխները, այդ թվում կիևս՝ Սեղա Մելքոնյանը, որն իր խոսքում նշեց, թե «իրեն միշտ ուղեկցելու են Արցախում նույնակես խոր արմատներ ձգած Մոնթեի գաղափարները»։

Հիշատակի միջոցառումները, որոնց մասնակցում էին ԼՂՀ իշխանությունների, հասարակայնության -Պաշտպանության բանակի և երկայացուցիչներ, հիմնականում տեղի ունեցած Մարտունի շրջկենտրոնում, որտեղ կանգնեցված է Մոլոք Մելքոնյանի հուշարձանը: Տեղի մանկա-պատասեկան խմբերի կողմից ներկայացվեց գրական-երաժշտական համար, որի ընթացքում կատարվեցին հերոսին նվիրված երգեր, բանաստեղծություններ:

Մոնթե Մելքոնյանը ծնվել է Վարսելիա /Կալիֆորնիա/ քաղաքում: 1991 թ. հոկտեմբերին որպես ազատամարտիկ եկել է Լեռնային Ղարաբաղ - համարյա անմիջապես զինվորագրվել ԼՂՀ Շահումյանի շրջանի գյուղերի պաշտպանական մարտական գործողություններին: Այսուհետ-դարձել է Մարտունու պաշտպանական շրջանի հրամանատարը: Յանրապետության գրեթե բոլոր շրջաններում մասնակցել է ԼՂՀ տարածքային ամբողջականության պաշտպանության համար մղված մարտական գործողություններին, արժանանալով համաժողովրդական սիրո:

«Այս օրը մեզ բոլորին պարտավորեցնում է հավատարիմ մասը մեր գաղափարներին - խաղաղ աշխատանքով ամրապնդել Արցախյան պատերազմում տարած հաղթանակը: Ես՝ որպես բանակի դեկապար, ամեն ջանք գործադրում եմ, որպեսզի մեր զինված ուժերի մարտունակությունը բարձր լինի, որպեսզի պաշտպանվի մեր ընկերությի արյան գնով ազատագրված ամեն մի թիզ հողը», - ասաց ԼՂՅ պաշտպանության նախարար, Պաշտպանության բանակի հրամանատար Սեյրան Օհանյանը:

«Մոնթեի գաղափարը մեկն էր՝ ազատ, անկախ – հզոր հայրենիք: Յանուն այդ գաղափարի՝ նա եկավ Աղցախ, իրեն անմասցորդ նվիրեց նրա ազատագրման գործին», -Նշեց ԼՂԴ Պաշտպանության բանակի շտաբի պետ Մովսես Յակոբյանը:

Մոնթե Մելքոնյանը Աղօստի - Հայաստանի հեռու է:

ԴԱՐԱՄԱՂՅԱՍ ԶԵՂՆԱՐԿՈՒԹՅԱՆ ՎՐՏԱԴՐԱՆՔՆԵՐԸ ՊԱՀԱՆՁԱՐԿ ՈՒՆԻ ԱՐՏԵՐԿՐՈՒՄ

ՄԵԿ տարի առաջ Ստեփանակերտի կողմից ֆաբրիկայի հիմքի վրա ստեղծված «Կարի-Կողմի արտադրական միավորում» ՓԲԸ-ն կարող է դառնալ ժամանակակից, մրցունակ ձեռնարկություն ոչ միայն ԼՂՀ-ում, այլև Նրա սահմաններից դուրս:

Միավորման գործադիր տևորեն Վարդան Սահակյանի խոսքերով, վերջին տարում ձեռնարկությունում կատարվել 100-120 մլն.դրամի ներդրում, բացվել է 350 աշխատատեղ: Ձեռնարկության արտադրանքը իրացվում է նաև արտերկրություն:

Այսօր միավորումը հիմնականում կողմնորոշված է բանակի պահանջների բավարարմանը, արտադրանքի 80 տոկոսը ԼՂՀ պաշտպանության բանակի կարիքների համար է:

Օրերս ձեռնարկություն էին այցելել ԼՂՀ նախագահ Արկադի Ղուկասյանը, վարչապետ Անուշավան Դանիելյանը, ԼՂՀ պաշտպանության բանակի ներկայացուցիչներ: Ծանոթանալով արտադրությանը, թողարկվող տեսականուն, ԼՂՀ նախագահը նշել է, որ մեկ տարվա ընթացքում ձեռնարկությունում մեծ փոփոխություններ են կատարվել: «Այդ անմիջականորեն վերաբերում է արտադրության կազմակերպմանը, նոր արտադրական տարածքների ստեղծմանը, բանվորների աշխատանքային պայմանների բարելավմանը - այլս: Ամենակարուստը այս է, որ այստեղ արտադրվում է որակյալ արտադրանք, որը մրցունակ է ոչ միայն Յայաստանում - Լեռնային Ղարաբաղում, այլև Ետխորհրդային տարածքում: Գտնում եմ, որ ձեռնարկությունը ճիշտ ուղղություն է - լավ հեռանկար ունի», - նշել է ԼՂՀ նախագահ Արկադի Ղուկասյանը:

## ПРЕДВЫБОРНАЯ БОРЬБА В НКР ПРОХОДИТ В ЦИВИЛИЗОВАННЫХ РАМКАХ

, Власти Нагорно-Карабахской Республики сделают все, чтобы предстоящие 19 июня парламентские выборы были справедливыми, объективными и прозрачными. «У других альтернатив нет».

Об этом 11 июня заявил в Степанакерте президент Нагорно-Карабахской Республики Аркадий Гукасян, отметив, что предвыборная борьба проходит в цивилизованных рамках.

, Все политические силы наверняка понимают, что никакое властное кресло, никакая должность не могут сравняться с судьбой и имиджем страны. Естественно, что каждый пытается представить себя лучше, чем есть на самом деле, но народ имеет возможность сравнивать слова и дела, сказанное и сделанное. Надеюсь, что он делает правильный выбор, - сказал президент, выразив уверенность, что достойные кандидаты есть во всех лагерях.

## В НКР ПОЧТИЛИ ПАМЯТЬ МОНТЭ МЕЛКОНЯНА

12 июня в Нагорном Карабахе почтили память легендарного героя карабахской войны Монтэ Мелконяна (Аво), в связи с 12-годовщиной его гибели. Для участия в мероприятиях из США приехали родственники и друзья героя, в том числе жена - Седа Мелконян, которая отметила, что она всегда будет руководствоваться идеями Монтэ, пустившими глубокие корни и в Арцахе.

Основная часть мероприятий, в которых участвовали представители властей, общественности и Армии обороны НКР, прошла в районе Мартуни, где сооружен памятник Монтэ Мелконяну. Местными детскими коллективами была представлена литературно-музыкальная композиция, в ходе которой были исполнены песни и декламированы стихи о герое.

Монтэ Мелконян родом из города Варселия (Калифорния). В октябре 1991 года волонтером прибыл в Нагорный Карабах, почти тут же включившись в боевые действия по обороне сел Шаумянского района НКР. Впоследствии он стал командиром Мартунинского оборонительного района. Участвовал в боевых действиях по защите территориальной целостности НКР практически во всех районах республики, завоевав всенародную любовь.

, Этот день обязывает всех нас быть приверженцами нашим идеям и укреплять мирным трудом победу в Арцахской войне. Как руководитель армии я предпринимаю все усилия для того, чтобы боеспособность наших вооруженных сил была высокой, чтобы защищалась каждая пядь земли, освобожденная ценой крови наших товарищей, - сказал министр обороны, командующий Армией обороны НКР Сейран Оганян.

, У Монтэ была одна идея Чү свободная, независимая и могучая родина. Ради этой идеи он прибыл в Арцах, посвятил всего себя его освобождению, - отметил начальник штаба Армии обороны НКР Мовсес Акопян.

Монтэ Мелконян является героем Арцаха и Армении.

## **ПРОДУКЦИЯ КАРАБАХСКОГО ПРЕДПРИЯТИЯ ПОЛЬЗУЕТСЯ СПРОСОМ ЗА РУБЕЖОМ**

Созданное год назад на базе Степанакертской обувной фабрики ЗАО „Швейно-обувное производственное объединение“ обещает стать современным, конкурентоспособным не только на территории НКР, но и за ее пределами предприятием.

По словам исполнительного директора объединения Вардана Саакяна, за последний год в предприятие было вложено 100-120 миллионов драмов инвестиций, открыто порядка 350 рабочих мест. Продукция предприятия реализуется и за рубежом.

Сегодня объединение в основном ориентировано на удовлетворение армейских нужд - 80% продукции производится для Армии обороны НКР.

На днях с целью ознакомления с производством и объемом выполненных работ предприятие посетили президент НКР Аркадий Гукасян, премьер-министр Анушаван Даниелян, представители Армии обороны НКР.